

Era Fit MHT / LHT

Tubular motor

EN - ERRATA CORRIGE for instruction manual

IT - ERRATA CORRIGE per il manuale istruzioni

FR - ERRATA CORRIGE pour le manuel d'instructions

ES - FE DE ERRATAS al manual de instrucciones

DE - ERRATA CORRIGE zur Bedienungsanleitung

PL - KOREKTA do instrukcji obsługi

NL - ERRATA handleiding

www.niceforyou.com

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

Nice

ENGLISH – In the instruction manual of the product, replace the **procedure 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) with the following procedure.

ITALIANO – Nel manuale istruzioni del prodotto, sostituire la **procedura 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) con la procedura seguente.

FRANÇAIS – Dans le manuel d'instruction du produit, remplacer la **procédure 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) avec la procédure suivant.

ESPAÑOL – En el manual de instrucciones del producto, reemplazar el **procedimiento 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) con el procedimiento siguiente.

DEUTSCH – In der Bedienungsanleitung des Produkts, ersetzen **verfahren 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) mit dem folgenden Verfahren.

POLSKI – W instrukcji obsługi produktu, zastąpić **procedurę 5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) z następującą procedurą.

NEDERLANDS – In de handleiding van het product, vervang de procedure **5.6** (5.6.1, 5.6.2, 5.6.3) met de volgende procedure.

5.6 - Manual adjustment of upper limit switch height ("0") and lower height ("1")

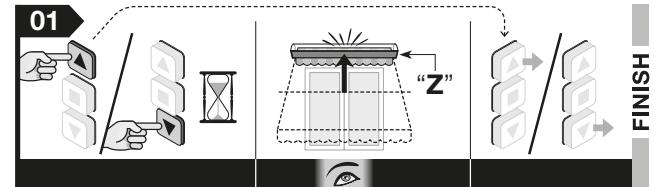
Warnings • These procedures are intended to awnings which have the box in the vicinity of the winding roller. **For awnings without box:** before you perform these procedures, you must check the resistance of the canvas during impact the awning arms against the winding roller, at the end of the **total closure (point "Z")**. • The procedure 5.6.2 (or 5.6.3) overwrites previously adjusted heights with the new heights using this same procedure. • Every time the motor is powered, 2 movements are performed if at least one transmitter and the limit switch heights are not in the memory. • Every time the motor is powered, 2 movements are performed if at least one transmitter and the limit switch heights are not in the memory.

5.6.1 - Acquisition of the height "Z"

The "Z" height is the point where the awning impact against its structure, at the end of **total closure**, when it is not stored no travel limit. The structure may be the box (recommended) or the canvas wrapped on the winding roller (not recommended).

ATTENTION! – This procedure is combined with the 5.6.2 and 5.6.3 procedures; so it must be performed PRIOR TO STORE ANY LIMIT SWITCH ("0" or "1"), AND ONLY IF THE ENGINE HAS NOT ANY LIMIT SWITCH STORED (for example, when the engine is still a virgin or after deleting all of the limit switch).

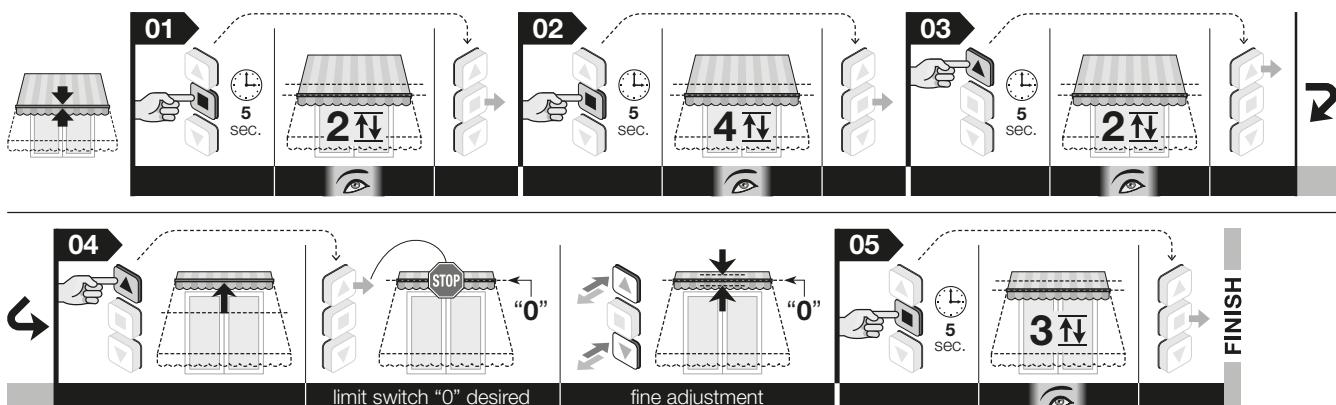
- Run the Up command by keeping the ▲ (or ▼) key pressed and wait for the awning to stop automatically as result of the impact against the structure (= point "Z"). Upon completion, release the key.



5.6.2 - To adjust the UPPER limit switch ("0")

Before starting the procedure, bring the awning to the midpoint of its stroke.

- Keep the ■ key pressed and wait for the motor to perform 2 movements. Upon completion, release the key.
- Keep the ■ key pressed again and wait for the motor to perform 4 movements. Upon completion, release the key.
- Keep the ▲ key pressed and wait for the motor to perform two movements. Upon completion, release the key.
- Adjustment of the position:** keep the ▲ (or ▼) key pressed until the awning reaches the desired "0" height. **Note** – to adjust the height with precision, press the ▲ and ▼ keys several times consecutively (at each pulse the awning moves a few millimetres).
- Keep the ■ key pressed and wait for the motor to perform 3 movements. Upon completion, release the key. **WARNING!** – If the motor makes 6 movements, you must perform the procedure 5.6.1. Upon completion, repeat the procedure 5.6.2.

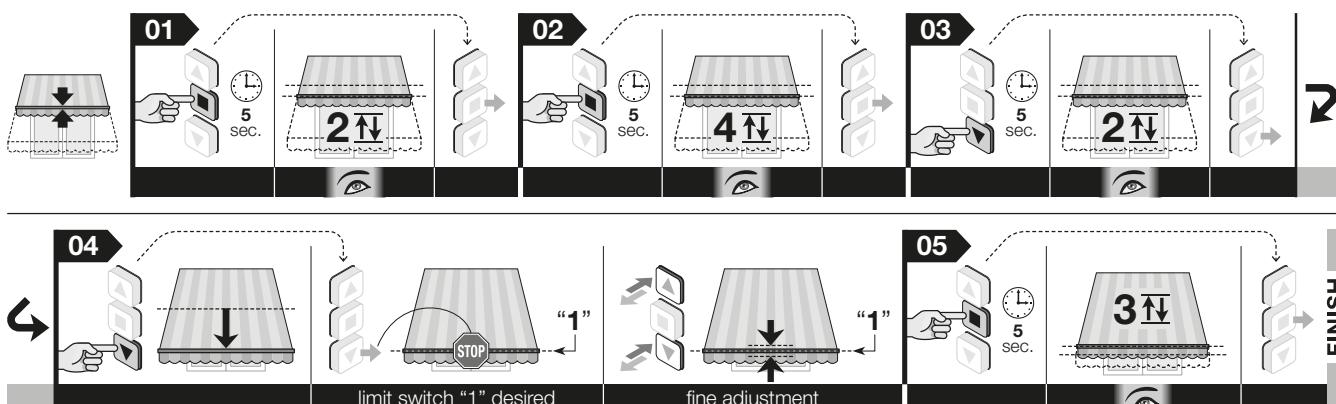


Note – When performing the procedure, at any time you can cancel it by keeping the ■ and ▼ keys pressed simultaneously for 4 seconds. Otherwise, do not press any key and wait 60 seconds for the motor to perform 6 movements.

5.6.3 - To adjust the LOWER limit switch ("1")

Before starting the procedure, bring the awning to the midpoint of its stroke.

- Keep the ■ key pressed and wait for the motor to perform 2 movements. Upon completion, release the key.
- Keep the ■ key pressed again and wait for the motor to perform 4 movements. Upon completion, release the key.
- Keep the ▼ key pressed and wait for the motor to perform 2 movements. Upon completion, release the key.
- Adjustment of the position:** Keep the ▼ (or ▲) key pressed until the awning reaches the desired "1" height. **Note** – to adjust the height with precision, press the ▲ and ▼ keys several times consecutively (at each pulse the awning moves a few millimetres).
- Keep the ■ key pressed and wait for the motor to perform 3 movements. Upon completion, release the key. **WARNING!** – If the motor makes 6 movements, you must perform the procedure 5.6.1. Upon completion, repeat the procedure 5.6.3.



Notes • When performing the procedure, at any time you can cancel it by keeping the ■ and ▼ keys pressed simultaneously for 4 seconds. Otherwise, do not press any key and wait 60 seconds for the motor to perform 6 movements. • After the adjustments, the ▲ key will command the Raising motion and the key ▼ key will command the Lowering motion. The awning will move within the limits constituted by the two limit switch heights.

5.6 - Regolazione manuale delle quote del finecorsa Alto ("0") e Basso ("1")

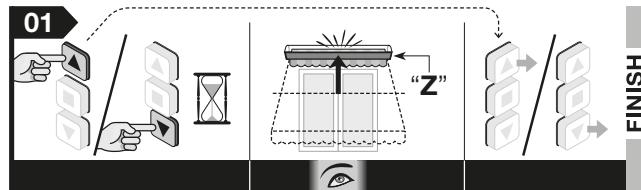
Avvertenze • Queste procedure sono destinate alle tende che hanno il cassonetto in prossimità del rullo avvolgitore. Per tende senza cassonetto: prima di eseguire queste procedure è necessario verificare la resistenza del telo durante l'impatto dei bracci della tenda contro il rullo avvolgitore, al termine della chiusura totale (punto "Z"). • La procedura 5.6.2 (o 5.6.3) sovrascrive le nuove quote su eventuali quote regolate in precedenza con questa stessa procedura. • Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

5.6.1 - Apprendimento della quota "Z"

La quota "Z" è il punto nel quale la tenda impatta contro la sua struttura al termine della **chiusura totale**, quando non è memorizzato nessun finecorsa. La struttura può essere il cassonetto (consigliato) oppure la tenda avvolta sul rullo avvolgitore (sconsigliato).

ATTENZIONE! – Questa procedura è abbinata alle procedure 5.6.2 e 5.6.3. Quindi deve essere eseguita PRIMA DI MEMORIZZARE UN FINECORSO ("0" o "1"), E SOLTANTO SE IL MOTORE NON HA NESSUN FINECORSO MEMORIZZATO (ad esempio, quando il motore è ancora vergine o dopo la cancellazione di tutti i finecorsa).

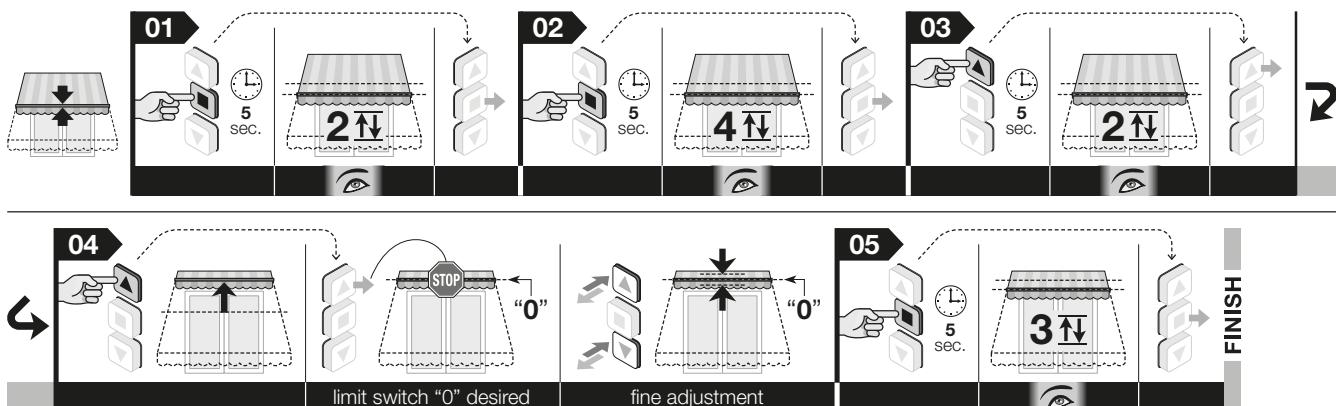
- Comandare una manovra di **Salita**, mantenendo premuto il tasto ▲ (o ▼) e attendere che la tenda venga fermata automaticamente dall'impatto contro la struttura (= punto "Z"). Alla fine rilasciare il tasto.



5.6.2 - Per regolare il finecorsa ALTO ("0")

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Regolazione della posizione:** mantenere premuto il tasto ▲ (o ▼) fino a portare la tenda alla quota "0" desiderata. **Nota** – per regolare in modo preciso la quota, dare vari impulsi sui tasti ▲ e ▼ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
- Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto. **ATTENZIONE!** – Se il motore esegue 6 movimenti, è necessario eseguire la procedura 5.6.1. Alla fine, ripetere la procedura 5.6.2.

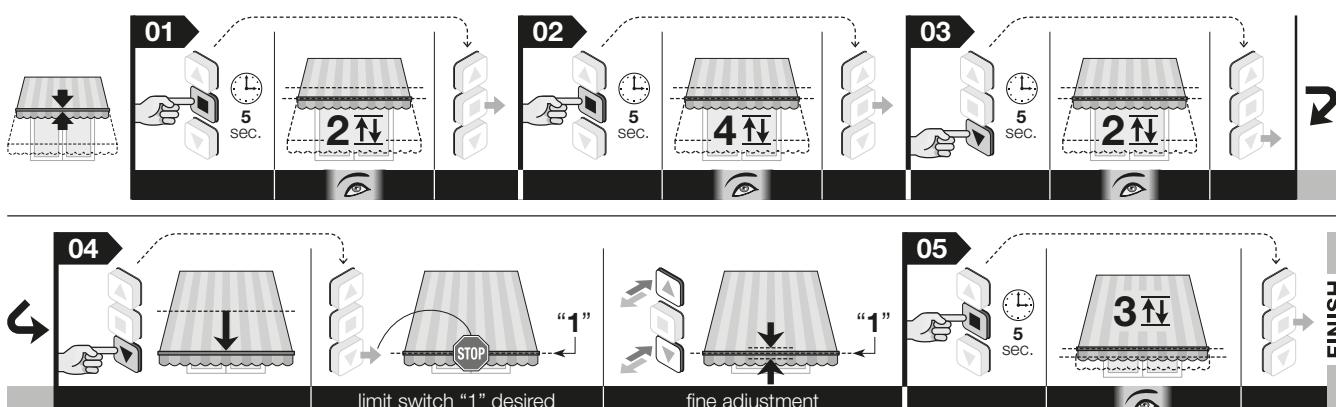


Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi, che il motore esegua 6 movimenti.

5.6.3 - Per regolare il finecorsa BASSO ("1")

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

- Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- Regolazione della posizione:** mantenere premuto il tasto ▼ (o ▲) fino a portare la tenda alla quota "1" desiderata. **Nota** – per regolare in modo preciso la quota, dare vari impulsi sui tasti ▲ e ▼ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
- Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto. **ATTENZIONE!** – Se il motore esegue 6 movimenti, è necessario eseguire la procedura 5.6.1. Alla fine, ripetere la procedura 5.6.3.



Note • Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Dopo le regolazioni, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ comanderà la manovra di Discesa. La tenda si muoverà all'interno dei limiti costituiti dalle due quote di finecorsa.

FR

5.6 - Réglage manuel des cotes du fin de course Haut (« 0 ») et Bas (« 1 »)

Avertissements • Ces procédures sont destinées aux stores munis d'un coffre en proximité du tambour enrouleur. Pour stores sans coffre : avant d'exécuter ces procédures, vous devez vérifier la résistance de la toile pendant l'impact des bras du store contre le tambour enrouleur, après la fermeture complète (le point « Z »). • La procédure 5.6.2 (ou 5.6.3) réécritures les nouvelles cotes sur les cotes éventuellement réglées précédemment par cette même procédure. • Chaque fois que le moteur est alimenté, si dans sa mémoire ne sont pas enregistrés au moins un émetteur et les cotes de fins de course, il effectue 2 mouvements.

5.6.1 - Apprentissage de la hauteur « Z »

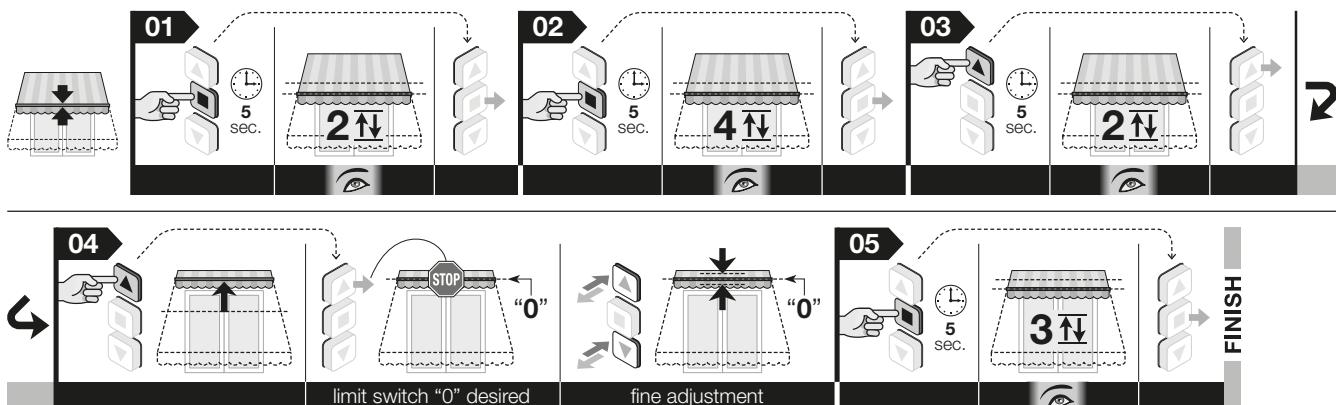
La hauteur « Z » est le point où le store impact contre sa structure, après la fermeture complète, en l'absence de aucune fin de course. La structure peut être le coffre (recommandé) ou la toile enroulée sur le tambour enrouleur (non recommandé).

ATTENTION ! – Cette procédure est combinée avec la procédure 5.6.2 et 5.6.3. Donc, il doit être effectuée AVANT LA MÉMORISATION DE UN FIN DE COURSE (« 0 » ou « 1 »), ET SEULEMENT SI LE MOTEUR N'A PAS DE FIN DE COURSE MÉMORISÉE (par exemple, lorsque le moteur est encore vierge ou après la suppression de tous les fin de courses).

5.6.2 - Pour régler le fin de course HAUT (« 0 »)

Avant de commencer cette procédure placer le store à mi-course.

01. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. A la fin relâcher la touche.
02. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 4 mouvements. A la fin relâcher la touche.
03. Maintenir appuyée la touche ▲ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. A la fin relâcher la touche.
04. **Réglage de la position** : maintenir appuyée la touche ▲ (ou ▼) jusqu'à amener le store à la cote « 0 » désirée. **Note** – pour régler de manière précise la cote, appuyer par impulsions sur les touches ▲ et ▼ (à chaque impulsion le store se déplace de quelques millimètres).
05. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. A la fin relâcher la touche. **ATTENTION ! – Si le moteur effectue 6 mouvements, vous devez effectuer la procédure 5.6.1. A la fin, répétez la procédure 5.6.2.**

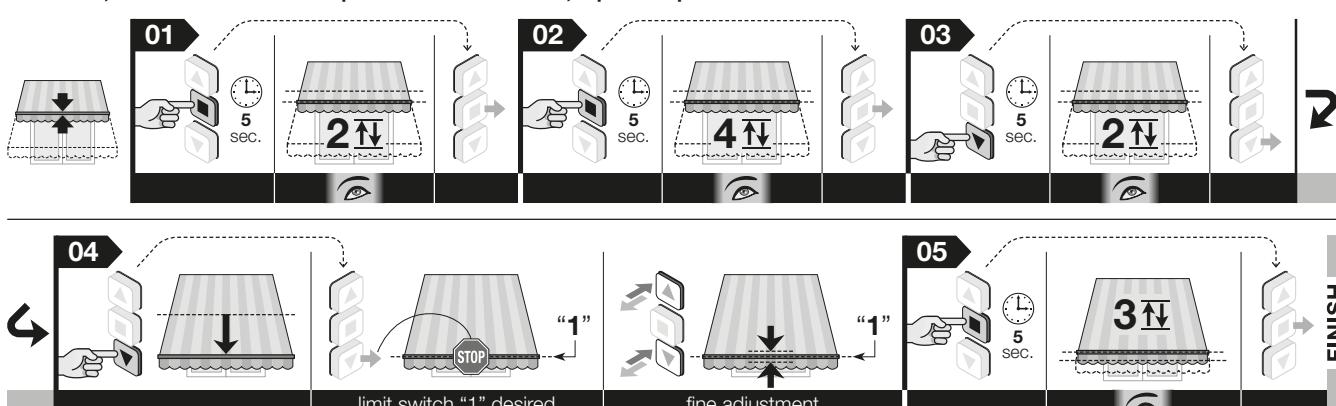


Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant appuyés simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. En alternative n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes pour que le moteur effectue 6 mouvements.

5.6.3 - Pour régler le fin de course BAS (« 1 »)

Avant de commencer cette procédure placer le store à mi-course.

01. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. A la fin relâcher la touche.
02. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 4 mouvements. A la fin relâcher la touche.
03. Maintenir appuyée la touche ▼ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. A la fin relâcher la touche.
04. **Réglage de la position** : maintenir appuyée la touche ▼ (ou ▲) jusqu'à amener le store à la cote « 1 » désirée. **Note** – pour régler de manière précise la cote, appuyer par impulsions sur les touches ▲ et ▼ (à chaque impulsion le store se déplace de quelques millimètres).
05. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. A la fin relâcher la touche. **ATTENTION ! – Si le moteur effectue 6 mouvements, vous devez effectuer la procédure 5.6.1. A la fin, répétez la procédure 5.6.3.**



Notes • Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant appuyés simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. En alternative n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes pour que le moteur effectue 6 mouvements. • Après le réglage, la touche ▲ commandera la montée et la touche ▼ commandera la descente. Le store se déplacera à l'intérieur des limites constituées par les deux cotes des fins de course.

5.6 - Ajuste manual de las cotas de los topes Alto ("0") y Bajo ("1")

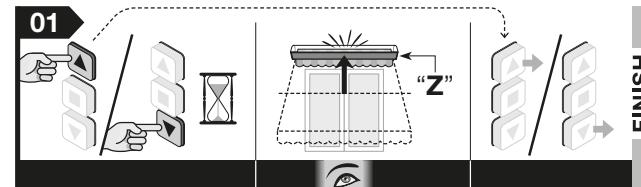
Advertencias • Estos procedimientos están destinados a los toldos que tienen el cajón cerca del cilindro de enrollamiento. **Para toldos sin el cajón:** antes de realizar estos procedimientos, debe comprobar la resistencia de la lona durante el impacto de los brazos del toldo contra el tubo del rodillo, después de que el **cierre total (el punto "Z")**. • El procedimiento 5.6.2 (o 5.6.3) sobrescribe las cotas que se hayan podido regular anteriormente con este mismo procedimiento, con las nuevas cotas. • El motor efectúa 2 movimientos cada vez que recibe alimentación en caso de que en el mismo no estén memorizados al menos un transmisor y las cotas de los topes.

5.6.1 - Aprender la cota "Z"

La cota "Z" es el punto donde el toldo impacta contra su estructura, al final de **cierre total**, cuando los topes no han todavía almacenado. La estructura puede ser el cajón (recomendado) o la lona envuelta en el rodillo de enrollamiento (no se recomienda).

¡ATENCIÓN! – Este procedimiento se combina con los procedimientos 5.6.2 y 5.6.3. Por lo que se debe hacer ANTES DE ALMACENAR UN TOPE ("0" o "1"), Y ÚNICAMENTE SI EL MOTOR HA NINGÚN TOPES EN LA MEMORIA (por ejemplo, cuando el motor está siendo virgen o después de eliminar todos los topes).

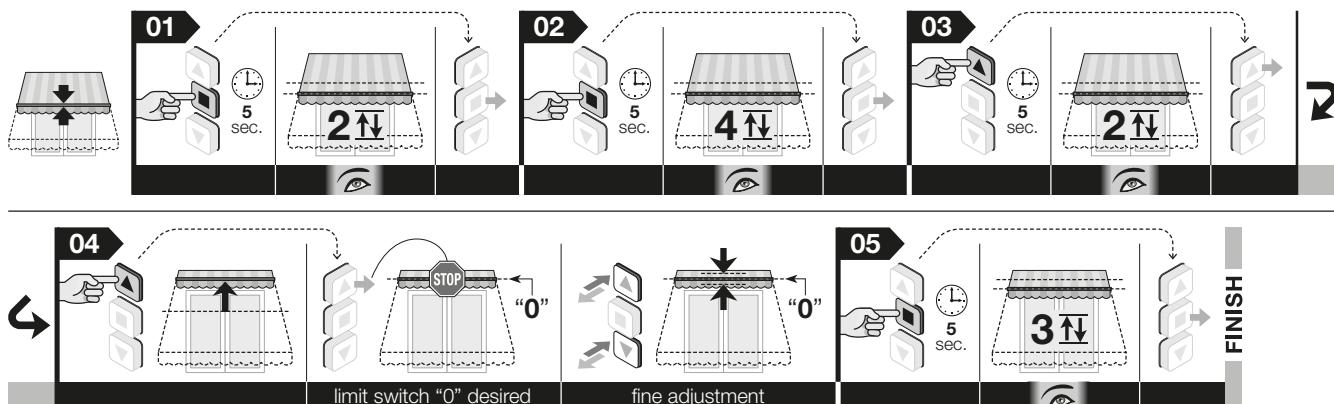
01. Accione una maniobra de **Subida**; para ello, mantenga pulsado el botón ▲ (o ▼) y espere a que el sistema pare el toldo automáticamente al entrar en contacto con la estructura (= punto "Z"). Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.



5.6.2 - Para ajustar el tope ALTO ("0")

Antes de iniciar el procedimiento, mueva el toldo hasta la mitad de su recorrido.

01. Mantenga pulsado el botón ■ y espere a que el motor efectúe 2 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
02. Mantenga pulsado de nuevo el botón ■ y espere a que el motor efectúe 4 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
03. Mantenga pulsado el botón ▲ y espere a que el motor efectúe 2 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
04. **Ajuste de la posición:** mantenga pulsado el botón ▲ (o ▼) hasta que el toldo llegue a la cota "0" deseada. **Nota:** para ajustar la cota de forma precisa, pulse varias veces los botones ▲ y ▼ (cada vez que se pulsa el botón, el toldo se mueve unos milímetros).
05. Mantenga pulsado el botón ■ y espere a que el motor efectúe 3 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón. **¡ATENCIÓN! – Si el motor realiza 6 movimientos, debe realizar el procedimiento 5.6.1. Por último, repita el procedimiento 5.6.2.**

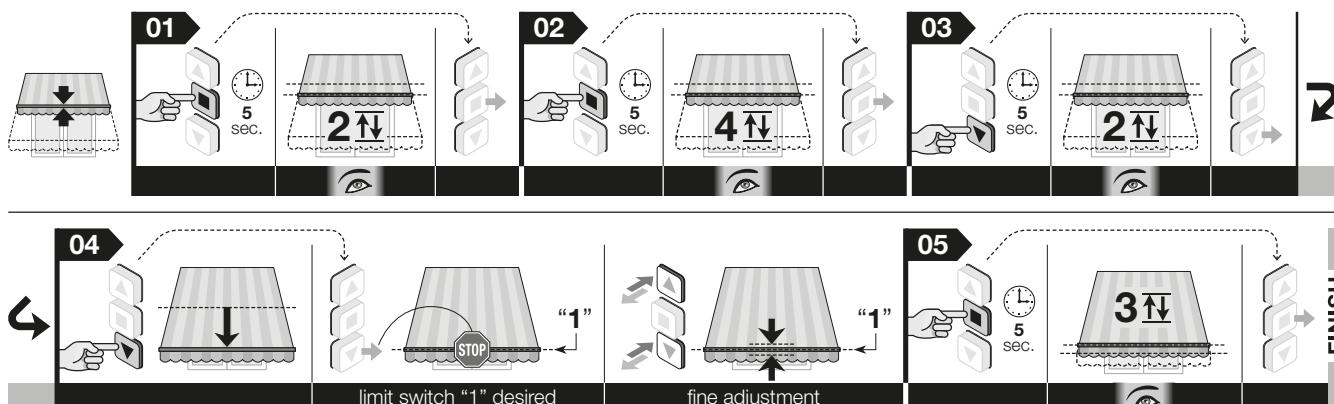


Nota – Durante la ejecución del procedimiento, puede anular en cualquier momento la programación; para ello, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones ■ y ▼ durante 4 segundos. Como alternativa, no pulse ningún botón y espere 60 segundos a que el motor efectúe 6 movimientos.

5.6.3 - Para ajustar el tope BAJO ("1")

Antes de iniciar el procedimiento, mueva el toldo hasta la mitad de su recorrido.

01. Mantenga pulsado el botón ■ y espere a que el motor efectúe 2 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
02. Mantenga pulsado de nuevo el botón ■ y espere a que el motor efectúe 4 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
03. Mantenga pulsado el botón ▼ y espere a que el motor efectúe 2 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón.
04. **Ajuste de la posición:** mantenga pulsado el botón ▼ (o ▲) hasta que el toldo llegue a la cota "1" deseada. **Nota:** para ajustar la cota de forma precisa, pulse varias veces los botones ▲ y ▼ (cada vez que se pulsa el botón, el toldo se mueve unos milímetros).
05. Mantenga pulsado el botón ■ y espere a que el motor efectúe 3 movimientos. Cuando finalice el movimiento, suelte el botón. **¡ATENCIÓN! – Si el motor realiza 6 movimientos, debe realizar el procedimiento 5.6.1. Por último, repita el procedimiento 5.6.3.**



Notas • Durante la ejecución del procedimiento, puede anular en cualquier momento la programación; para ello, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones ■ y ▼ durante 4 segundos. Como alternativa, no pulse ningún botón y espere 60 segundos a que el motor efectúe 6 movimientos. • Tras realizar el ajuste, el botón ▲ accionará la maniobra de Subida y el botón ▼ accionará la maniobra de Bajada. El toldo se moverá dentro de los límites comprendidos entre las dos cotas de los topes.

5.6 - Manuelle Einstellung der Endschalterhöhen Oben („0“) und Unten („1“)

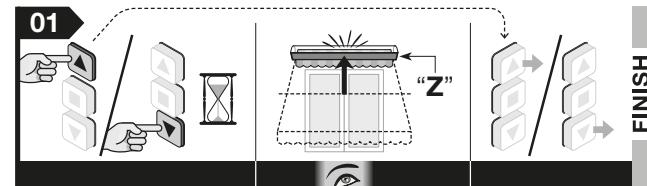
Hinweise • Diese Verfahren sind für Markisen gedacht, die haben die Mülltonne in der Nähe der Walzenrohr haben. **Für den Markisen ohne Kasten:** Bevor Sie diese Verfahren ausführen, müssen Sie den Widerstand des Leinwand überprüfen, während des Aufpralls der Markise Waffen gegen die Walzenrohr, nach der **totalen Schließung (der Punkt „Z“)**. • Das Verfahren 5.6.2 (oder 5.6.3) überschreibt die eventuell vorher mit demselben Verfahren eingestellten Höhen mit den neuen Höhen. • Jedes Mal, wenn der Motor mit Strom versorgt wird und in seinem Speicher nicht mindestens ein Transmitter und die Höhen der Endschalter vorhanden sind, werden 2 Bewegungen ausgeführt.

5.6.1 - Lernen die Höhe „Z“

Die Höhe „Z“ ist der Punkt, an dem der Vorhang Auswirkungen gegen seine Struktur am Ende der völligen Schließung, wenn es nicht keine Fahrendschalter gespeichert wird. Die Struktur kann die Box (empfohlen) oder der Vorhang auf dem Wickelrohr gewickelt sein (nicht empfohlen).

AKTUNG! – Dieses Verfahren wird mit den 5.6.2 und 5.6.3 Verfahren kombiniert. Daher, es muss durchgeführt werden BEVOR SIE EINE ENDSCHALTERS („0“ oder „1“) UND, ERST WENN DER MOTOR HAT NICHT KEINE ENDSCHALTERS GELAGERT (zum Beispiel, wenn der Motor noch Jungfrau oder nach der Löschung alle Endschalters ist).

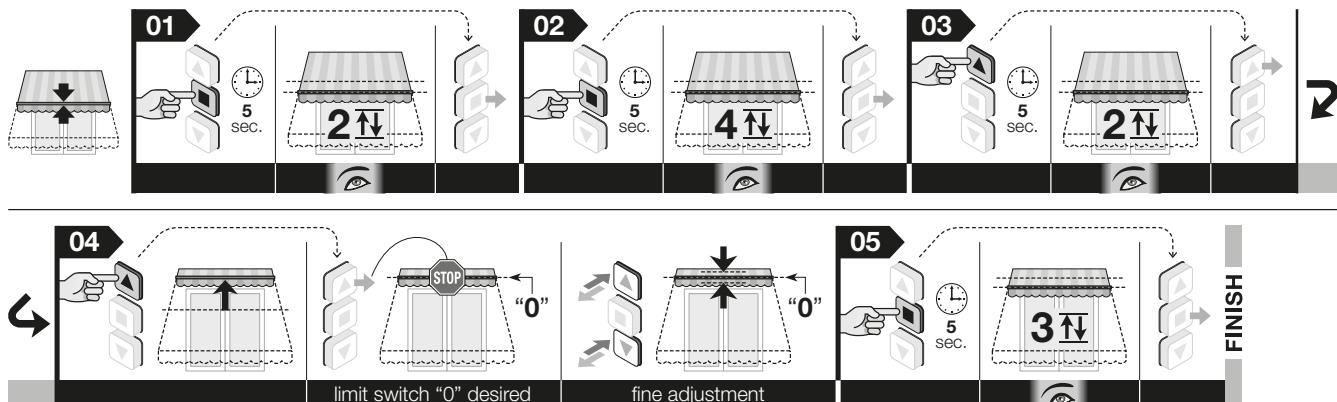
1. Fahren Sie die Markise **Nach oben**, indem Sie die Taste ▲ (oder ▼) gedrückt halten und warten Sie ab bis die Markise automatisch durch das Anstoßen gegen die Struktur angehalten wird (= punkt „Z“). Am Ende lassen Sie die Taste los.



5.6.2 - Für die Einstellung des Endschalters OBEN („0“)

Vor Beginn des Verfahrens die Markise auf halber Höhe positionieren.

1. Halten Sie die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 2 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
2. Halten Sie erneut die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 4 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
3. Halten Sie die Taste ▲ gedrückt und warten Sie, bis der Motor 2 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
4. **Einstellung der Position:** die Taste ▲ (oder ▼) gedrückt halten, bis die Markise die gewünschte Höhe „0“ erreicht hat. **Hinweis** – um die Höhe präzise einzustellen, mehrere Impulse an den Tasten ▲ und ▼ geben (bei jedem Impuls bewegt sich die Markise um wenige Millimeter).
5. Halten Sie die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 3 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los. **AKTUNG!** – Wenn der Motor ausführt 6 Bewegungen, ausführen die Prozedur 5.6.1. Am Ende, wiederholen Sie die Prozedur 5.6.2.

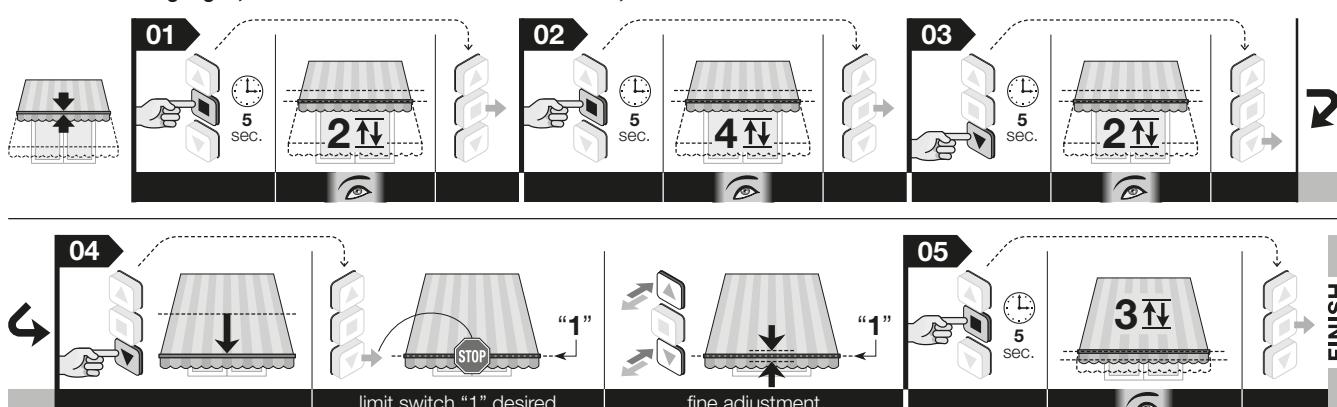


Anmerkung – Während der Ausführung des Verfahrens ist es jederzeit möglich, die Programmierung durch gleichzeitiges, 4 Sekunden langes Drücken der Tasten ■ und ▼ abzubrechen. Alternativ dazu 60 Sekunden lang warten, ohne eine Taste zu drücken, bis der Motor 6 Bewegungen ausführt.

5.6.3 - Für die Einstellung des Endschalters UNTEN („1“)

Vor Beginn des Verfahrens die Markise auf halber Höhe positionieren.

1. Halten Sie die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 2 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
2. Halten Sie erneut die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 4 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
3. Halten Sie die Taste ▼ gedrückt und warten Sie, bis der Motor 2 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los.
4. **Einstellung der Position:** die Taste ▼ (oder ▲) gedrückt halten, bis die Markise die gewünschte Höhe „1“ erreicht hat. **Hinweis** – um die Höhe präzise einzustellen, mehrere Impulse an den Tasten ▲ und ▼ geben (bei jedem Impuls bewegt sich die Markise um wenige Millimeter).
5. Halten Sie die Taste ■ gedrückt, und warten Sie, bis der Motor 3 Bewegungen ausführt. Am Ende lassen Sie die Taste los. **AKTUNG!** – Wenn der Motor ausführt 6 Bewegungen, ausführen die Prozedur 5.6.1. Am Ende, wiederholen Sie die Prozedur 5.6.3.



Anmerkungen • Während der Ausführung des Verfahrens ist es jederzeit möglich, die Programmierung durch gleichzeitiges, 4 Sekunden langes Drücken der Tasten ■ und ▼ abzubrechen. Alternativ dazu 60 Sekunden lang warten, ohne eine Taste zu drücken, bis der Motor 6 Bewegungen ausführt. • Nach den Einstellungen steuert die Taste ▲ den Anstieg und die Taste ▼ den Abstieg des Rolladens. Die Markise bewegt sich innerhalb der von den Endschalter festgelegten Höhengrenzen.

5.6 - Regulacja ręczna wysokości górnej („0”) i dolnej („1”) krańcówki

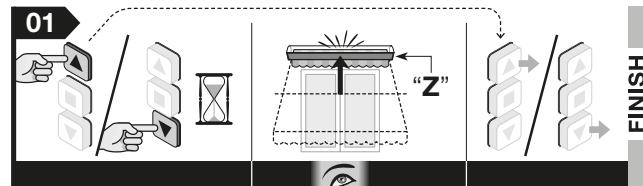
Ostrzeżenie • Procedury te są szczególnie odpowiednie do zasłon wyposażonych w skrzynki umieszczonej w sąsiedztwie rolki nawijającej. **Jeśli markizę nie jest wyposażona w skrzynkę**: przed wykonaniem poniższych procedur, należy sprawdzić rezystancję tkanina podczas zderzenia z markizą broni przeciwko rurę nawijającą, po całkowitym zamknięciu (punkt „Z”). • Procedura ta 5.6.2 (lub 5.6.3) powoduje zastąpienie nowymi parametrami ewentualnych parametrów zapisanych uprzednio przy użyciu tej samej procedury. • Za każdym razem, kiedy silnik zostaje zasilony, jeżeli w jego pamięci nie występuje przynajmniej jeden nadajnik oraz nie są ustalone wysokości krańcówek, wykonywane są dwa manewry.

5.6.1 - Uczyć się wysokość „Z”

Wysokość „Z” jest punkt, w którym markiza kurtyna uderzają przeciw jej strukturze, pod koniec całkowitego zamknięcia, gdy nie ma przechowywana krańcówki. Struktura może być reprezentowane przez ramkę (zalecany), w namiocie w opakowaniu na rury rolki (nie zalecane).

UWAGA! – Proces ten jest ściśle sprzężony z 5.6.2 i 5.6.3 procedur. Dlatego procedura musi być wykonana przed zaoszczęścić krańcówki („0” lub „1”), I TYLKO SILNIK NIE MA KRAŃCÓWKI PRZECHOWYWANIA (na przykład, gdy silnik jest jeszcze dziewiczą lub po anulowaniu wszystkich krańcówki).

01. Wydać polecenie wykonania manewru **Podnoszenia**, przytrzymując w tym celu przycisk ▲ (lub ▼), i zaczekać, aż markiza zostanie zatrzymana automatycznie w wyniku uderzenia o konstrukcję skrzynki (= punkt „Z”). Następnie zwolnić przycisk.

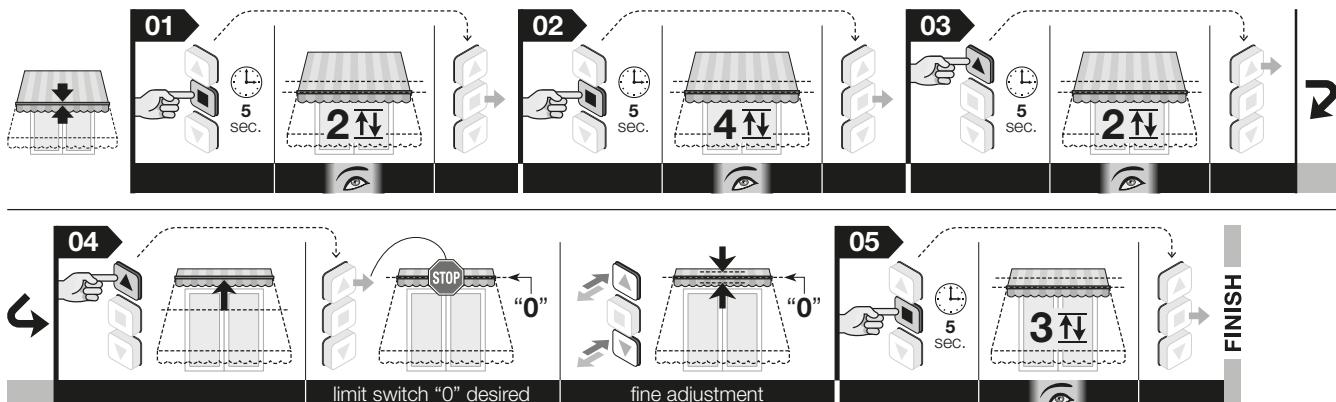


FINISH

5.6.2 - Regulacja GÓRNEJ krańcówki („0”)

Przed rozpoczęciem procedury należy umieścić markizę w połowie skoku.

01. Przytrzymać przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 2 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
02. Przytrzymać ponownie przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 4 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
03. Przytrzymać przycisk ▲ i zaczekać, aż silnik wykona 2 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
04. **Regulacja wysokości krańcówki**: przytrzymać wcisnięty przycisk ▲ (lub ▼) dopóki markiza nie ustawi się na żądanej wysokości „0”. **Wskazówka** – Aby precyjnie wyregulować wysokość, wcisnąć kilka razy przyciski ▲ i ▼ (przy każdym impulsie markiza przesuwa się o kilka milimetrów).
05. Przytrzymać przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 3 manewry. Następnie zwolnić przycisk. **UWAGA!** – Jeżeli silnik wykonuje ruchy 6, należy wykonać procedurę 5.6.1. Wreszcie, należy powtórzyć procedurę 5.6.2.

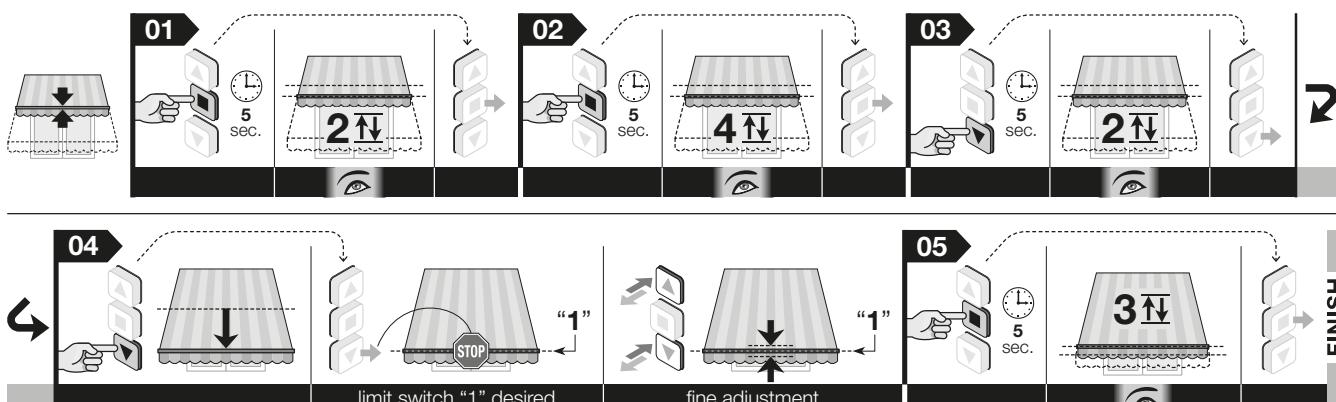


Wskazówka – Podczas wykonywania procedury możliwe jest anulowanie programowania w dowolnym momencie poprzez jednoczesne wcisnięcie na 4 sekundy przycisków ■ i ▼. Ewentualnie można nie wciskać żadnego przycisku i odczekać 60 sekund, aż silnik wykona 6 manewrów.

5.6.3 - Regulacja DOLNEJ krańcówki („1”)

Przed rozpoczęciem procedury należy umieścić markizę w połowie suwu.

01. Przytrzymać przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 2 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
02. Przytrzymać ponownie przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 4 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
03. Przytrzymać przycisk ▼ i zaczekać, aż silnik wykona 2 manewry. Następnie zwolnić przycisk.
04. **Regulacja wysokości krańcówki**: przytrzymać wcisnięty przycisk ▲ (lub ▼) dopóki markiza nie ustawi się na żądanej wysokości „1”. **Wskazówka** – Aby precyjnie wyregulować wysokość, wcisnąć kilka razy przyciski ▲ i ▼ (przy każdym impulsie markiza przesuwa się o kilka milimetrów).
05. Przytrzymać przycisk ■ i zaczekać, aż silnik wykona 3 manewry. Następnie zwolnić przycisk. **UWAGA!** – Jeżeli silnik wykonuje ruchy 6, należy wykonać procedurę 5.6.1. Wreszcie, należy powtórzyć procedurę 5.6.3.



Wskazówki • Podczas wykonywania procedury możliwe jest anulowanie programowania w dowolnym momencie poprzez jednoczesne wcisnięcie na 4 sekundy przycisków ■ i ▼. Ewentualnie można nie wciskać żadnego przycisku i odczekać 60 sekund, aż silnik wykona 6 manewrów. • Po wykonaniu regulacji przycisk ▲ będzie sterował wykonaniem manewru podnoszenia, a przycisk ▼ manewrem opuszczania. Markiza będzie poruszała się w obrębie limitów określonych przez obie wysokości krańcówek.

5.6 - Handmatige afstelling van de hoogten voor de eindaanslagen Boven ("0") en Onder ("1")

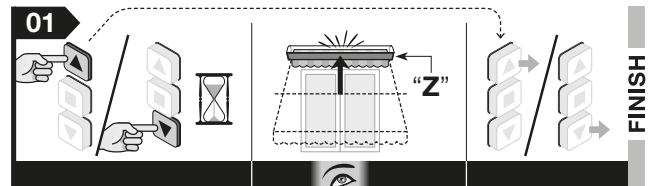
Waarschuwingen • Deze procedures zijn bedoeld om zonneschermen die de behuizing in de buurt van de rol buis hebben. **Voor zonneschermen zonder behuizing:** voordat u deze procedures uitvoert, moet u de weerstand van de doek tijdens de impact van de luifelarmen tegen de roller buis te controleren, na de volledige sluiting (**het punt "Z"**). • Met deze procedure 5.6.2 (of 5.6.3) overschrijven de nieuwe hoogten eventuele hoogten die al eerder zijn afgesteld via dezelfde procedure. • Steeds wanneer de voeding voor de motor wordt ingeschakeld, worden er 2 bewegingen uitgevoerd, indien er niet ten minste één zender en de hoogten voor de eindaanslagen zijn opgeslagen.

5.6.1 - Learning gerichte dimensie "Z"

De hoogte "Z" is het punt waar het gordijn effecten tegen de structuur aan het einde van de volledige sluiting, wanneer er et geen eindschakelaars opgeslagen. de structuur kan worden de doos (aanbevolen) of het gordijn gewikkeld op de rol buis (niet aanbevolen).

LET OP! – Deze procedure wordt gecombineerd met de 5.6.2 en 5.6.3 procedures. Dus, moet de procedure worden uitgevoerd alvorens tot een limiet te slaan eindschakelaar ("0" of "1"), en alleen als de motor heeft geen eindaanslagen opgeslagen (bijvoorbeeld, wanneer de motor is nog maagd of na de annulering van alle eindaanslagen).

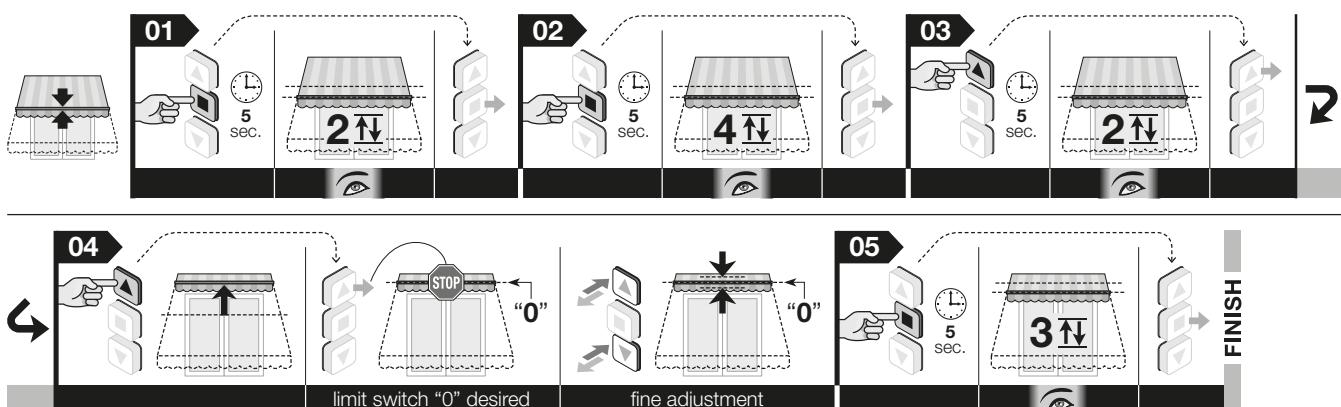
- Geef de instructie voor een manoeuvre **Omhoog** door de toets ▲ (of ▼) ingedrukt te houden en te wachten tot het scherm automatisch wordt gestopt door de veiligheidsdoppen die tegen de structuur botsen (= punt "Z"). Laat ten slotte de toets los.



5.6.2 - De eindaanslag BOVEN ("0") afstellen

Voordat u met de procedure begint, rolt u het scherm half af.

- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 2 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 4 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Houd de toets ▲ ingedrukt en wacht tot de motor 2 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Afstelling van de hoogte:** houd toets ▼ (of ▲) ingedrukt tot het scherm de gewenste hoogte "0" heeft bereikt. **Opmerking** – om de hoogte precies af te stellen, drukt u meerdere malen op de toetsen ▲ en ▼ (bij elke druk op de toetsen beweegt het scherm enkele millimeters).
- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 3 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los. **LET op!** – Als de motor presteert 6 bewegingen, moet u de procedure 5.6.1 uit te voeren. Tot slot herhaalt de procedure 5.6.2.

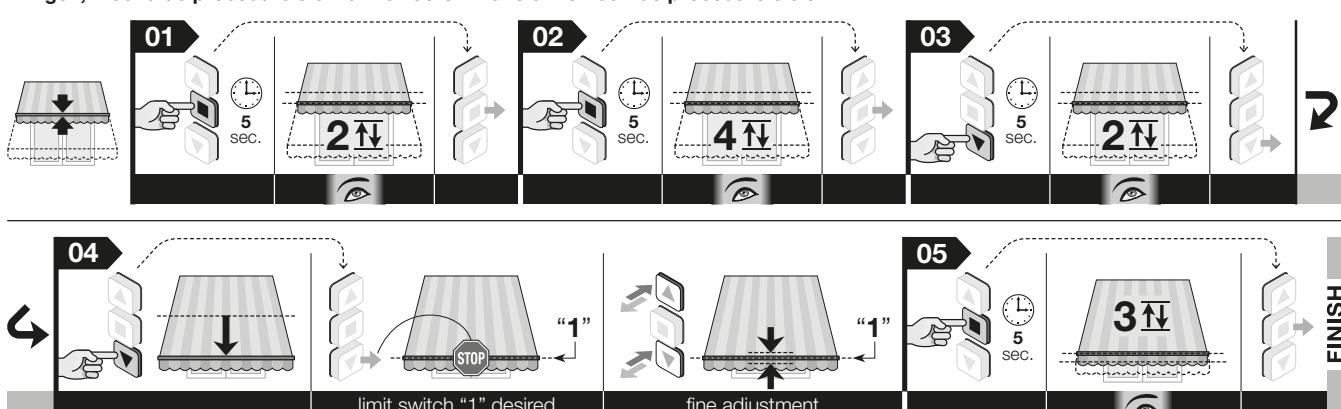


Opmerking – Tijdens de uitvoering van de procedure kan de programmering op elk gewenst moment geannuleerd worden door de toetsen ■ en ▼ gedurende 4 seconden tegelijkertijd ingedrukt te houden. Als alternatief kunt u ook op een enkele toets drukken en 60 seconden wachten tot de motor 6 bewegingen uitvoert.

5.6.3 - De eindaanslag ONDER ("1") afstellen

Voordat u met de procedure begint, rolt u het scherm half af.

- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 2 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 4 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Houd de toets ▼ ingedrukt en wacht tot de motor 2 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los.
- Afstelling van de hoogte:** houd toets ▲ (of ▼) ingedrukt tot het scherm de gewenste hoogte "1" heeft bereikt. **Opmerking** – om de hoogte precies af te stellen, drukt u meerdere malen op de toetsen ▲ en ▼ (bij elke druk op de toetsen beweegt het scherm enkele millimeters).
- Houd de toets ■ ingedrukt en wacht tot de motor 3 bewegingen heeft uitgevoerd. Laat ten slotte de toets los. **LET op!** – Als de motor presteert 6 bewegingen, moet u de procedure 5.6.1 uit te voeren. Tot slot herhaalt de procedure 5.6.3.



Opmerkingen • Tijdens de uitvoering van de procedure kan de programmering op elk gewenst moment geannuleerd worden door de toetsen ■ en ▼ gedurende 4 seconden tegelijkertijd ingedrukt te houden. Als alternatief kunt u ook op een enkele toets drukken en 60 seconden wachten tot de motor 6 bewegingen uitvoert. • Na de afstellingen wordt met de toets ▲ de manoeuvre Omhoog en met de toets ▼ de manoeuvre Omlaag aangestuurd. Het scherm beweegt binnen de limieten die zijn bepaald door de ingestelde hoogten voor de eindaanslagen.